

Poznámky (Úč NUJ 3 – 01)

IČO 4 5 7 3 2 2 6 4 ISID

Čl. I Všeobecné údaje

1. Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Názov organizácie: **Pokoj v duši, n.o.**
Sídlo: Kuzmányho 903/3, 017 01 Považská Bystrica
IČO: 45732264
DIČ: 2022997074

Zakladateľmi neziskovej organizácie Pokoj v duši n. o. sú:

Ing. Pavel Balla, Dedovec 1825/343, 017 05 Považská Bystrica
Ing. Ivan Bubela, Považské Podhradie 423, 017 04 Považská Bystrica

Dátum založenia neziskovej organizácie je 16. 2. 2010.

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Meno a priezvisko členov	Názov orgánu	Poznámka
PhDr. Iveta Pospíšilová	riaditeľ	od 1.1.2019
Ing. Pavel Balla	predseda správnej rady	
Erik Balla	člen správnej rady	
JUDr. Andrea Ballová	člen správnej rady	
Viera Ballová	predseda dozornej rady	
Daniela Lovíšková	člen dozornej rady	
Ing. Ľuboš Lupták	člen dozornej rady	

3. Opis činností, na ktorej bola účtovná jednotka zriadená:

Nezisková organizácia bola založená za účelom poskytovania sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti, zabezpečuje najmä tieto:

- základné sociálne poradenstvo,
- špecializované sociálne poradenstvo
- pomoc pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby,
- pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov,
- sociálna rehabilitácia,
- ošetrovateľská starostlivosť v zariadení,
- pracovná terapia,
- pomoc pri výkone opatrovníckych práv a povinností,
- osobná asistencia, ubytovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva

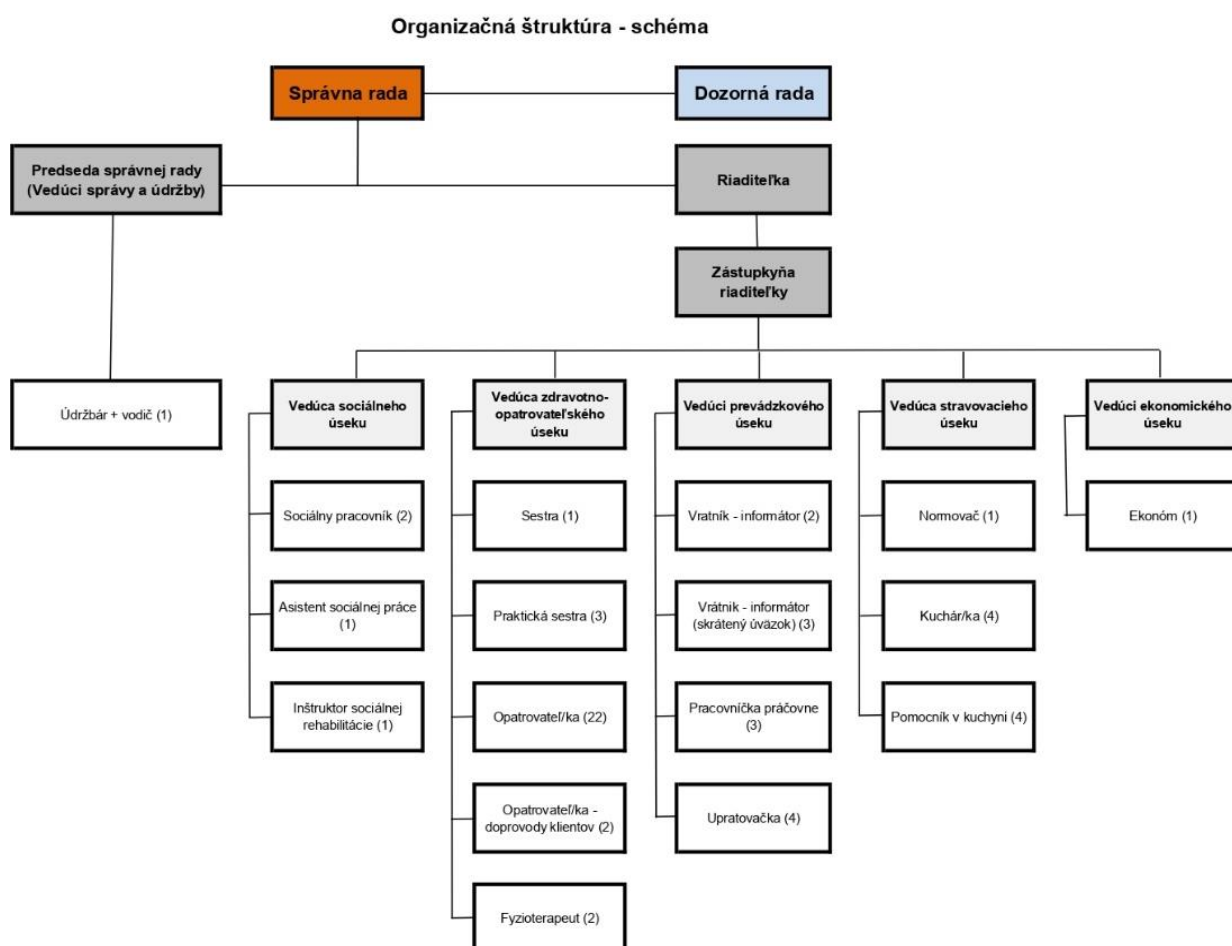
Organizácia v rámci svojej činnosti prevádzkuje Zariadenie pre seniorov Katka.
Nezisková organizácia prevádzkuje vlastnú kuchyňu pre klientov aj zamestnancov.

Nezisková organizácia nevykonáva žiadnu podnikateľskú činnosť.

4. Počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	68,9	69,9
z toho počet vedúcich zamestnancov	6	6
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

5. Organizačná štruktúra



6. Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky:

Nezisková organizácia nemá zriadenú žiadnu organizáciu ako samostatný právny subjekt.

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

1. Východiská na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania činnosti neziskovej organizácie Pokoj v duši n. o. v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania. Nezisková organizácia vykazuje v účtovnej závierke k 31.12.2025 mínusové vlastné imanie vo výške – 562 426,23 €, čo je zníženie oproti r. 2024 o 118 457,22 €, t.j. o výšku dosiahnutého kladného výsledku hospodárenia v r. 2025. Krátkodobé záväzky vrátane krátkodobého úveru prevyšujú obežný majetok o 306 344,83 €.

Z celkových krátkodobých záväzkov, ktoré sú k 31.12.2025 vo výške 271 237,87 €, predstavujú záväzky voči spriazneným osobám čiastku 105 901,31 €. Tieto záväzky uhrádza organizácia až po splnení povinností voči ostatným veriteľom, tak aby bola zabezpečená starostlivosť o klientov. Platobná schopnosť platiteľov sociálnych služieb za klientov nášho zariadenia bola uspokojivá, platby boli a sú prijímané včas.

Mnohé obce a mestá odmietli uzatvoriť v roku 2025 zmluvu na poskytnutie sociálnej služby na prevádzku (tak ako aj v roku 2024 a 2023), ako s neverejným poskytovateľom sociálnej služby. V súvislosti s uvedeným prebiehajú súdne spory voči týmto mestám a obciam.

I napriek týmto uvedeným skutočnostiam je vedenie neziskovej organizácie presvedčené, že organizácia je schopná pokračovať nepretržite v činnosti a fungovať nasledujúcich 12 mesiacov. Boli prijaté také ekonomické opatrenia, aby nebolo ohrozené plynulé a nepretržité poskytovanie sociálnej služby.

2. Zmeny účtovných zásad a metód:

V priebehu účtovného obdobia 2025 neboli uskutočnené žiadne zmeny účtovných zásad a účtovných metód.

3. Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov:

Dlhodobý majetok obstaraný kúpou je oceňovaný obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním ako sú doprava, montáž, poistné a podobne.

Dlhodobý majetok a zásoby obstarané bezodplatne sú ocenené buď cenou uvedenou v darovacej zmluve alebo reálnou hodnotou.

Dlhodobý majetok obstaraný z dotácií sa oceňuje obstarávacou cenou, pričom zostatková cena majetku obstaraného z dotácií sa rozpúšťa do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s odpismi.

Nakupované zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (prepravu, zľavy a pod.)

Pohľadávky a záväzky sú oceňované menovitou hodnotou.

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú menovitou hodnotou.

Náklady a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorou sa dodrží zásada vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Prijaté dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtujú ako záväzok organizácie ku dňu prijatia. Dotácie na hospodársku činnosť sa účtujú ako výnosy, ak sa dotácia poskytla na úhradu nákladov, a to v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním nákladov vynaložených na príslušný účel, na ktorý sa dotácie na hospodársku činnosť poskytli. Dotácie na dlhodobý majetok sa účtujú v prospech výnosov budúcich období.

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadzba odpisov	Odpisová metóda
budova	40 rokov	2,5 %	rovnomerná
stroje a zariadenia	8 rokov	12,5 %	rovnomerná
stroje a zariadenia	4 roky	25 %	rovnomerná
inventár	4 roky	25 %	rovnomerná

5. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku

Prechodné zníženie majetku sa vyjadruje opravnou položkou.

Účtovná jednotka netvorila opravnú položku k pohľadávkam v r. 2025.

6. Opravy minulých období

Významné chyby minulých účtovných období sa účtujú na účte 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov. Opravy nevýznamných chýb minulých účtovných období sa účtujú v bežnom účtovnom období na príslušný nákladový alebo výnosový účet. V r. 2025 n. o. neúčtovala o opravách minulých období.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

1. Významné sumy prírastkov a úbytkov dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

V priebehu roka 2025 neboli žiadne prírastky ani úbytky dlhodobého hmotného majetku.

V položke stavby organizácia eviduje technické zhodnotenie prenajatej budovy, ktoré bolo financované z dotácií štátneho rozpočtu vo výške 2 401 229 € (nenávratného finančného príspevku Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR) a z vlastných zdrojov vo výške 353 059 €. Ide o technické zhodnotenie budovy, ktorú má naša organizácia v nájme a od prenajímateľa POV BYT development, s.r.o. (vlastníka budovy), ktorá je spriaznenou osobou neziskovej organizácie a má od nej písomný súhlas s odpisovaním zrealizovaného technického zhodnotenia budovy.

2. Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať

Dlhodobý majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	1 780 723,64
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účt. jednotka obmedzené právo s ním nakladať	

Na prenajatú budovu a pozemky, v ktorej sú poskytované sociálne služby neziskovou organizáciou Pokoj v duši, n.o. je zriadené záložné právo v prospech Slovenskej sporiteľni na základe Záložnej zmluvy č. 1326/CC/16-ZZ5 zo dňa 31.12.2019. Hodnota za bežné účtovné obdobie predstavuje zostatkovú cenu technického zhodnotenia prenajatej budovy k 31.12.2025.

3. Spôsob a výška poistenia dlhodobého majetku

Údaje a spôsob poistenia dlhodobého hmotného majetku

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
budova	proti živelným udalostiam, požiarom, vodovodným škodám, krádeže vlámaním, poškodenia sklad a pod.	4 300 000

hnuteľné veci	proti živelným udalostiam, proti vodovodným škodám, proti krádeži vlámaním, proti vandalizmu	500 000
Dopravné prostriedky- automobil Citroen Jumper Combi	Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla	

Majetok (stavby a hnuteľné veci) sú poistené v poisťovni Generali, a.s. proti živelných udalostiam, požiarom, vodovodných škodám, nárazu dopravného prostriedku, poškodenie skla, krádeže vlámaním a pod. Poistná zmluva č. 5720075809 je dohodnutá na poistnú sumu 4 300 000 € (budova) a 500 000 €(hnuteľné veci). Celkové ročné poistné predstavuje sumu 1 999,00 €.

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla v poisťovni Kooperativa trvá, a to pri ročnom poistnom 234,20 €.

4. Prehľad o položkách finančných účtov

Finančné účty	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	7 127	7 800
Bežné bankové účty (dotačný)	149	1 113
Bežné bankové účty (finančný príspevok mestá, obce)	0	48
Spolu	7 276	8 961

K bežnému účtu v Slovenskej sporiteľni a.s. má spoločnosť zriadený kontokorent, ktorý bol k 31.12.2025 vyčerpaný do výšky 81 479,23 vid. bod 11 d) Prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomoci je vykázaný v súvahe na strane pasív.

5. Prehľad o vývoji významných súm opravných položiek podľa jednotlivých druhov majetku

Spoločnosť v roku 2025 netvorila žiadne opravné položky.

6. Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť

Druh a opis významných položiek pohľadávok	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Pohľadávky z obchodného styku	21 731	0
Pohľadávky voči štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	9 341	0
Iné pohľadávky	699	0

V pohľadávkach z obchodného styku eviduje nezisková organizácia pohľadávky voči zdravotným poisťovniam VŠZP, Dôvera a Union za zrealizované zdravotné úkony za mesiac 12/2025 vo výške 22 830,944 € a voči prijímateľom sociálnych služieb vznikol záväzok vo výške 1 100,00 €, keďže dvaja platitelia sociálnych služieb uhradili platby o mesiac skôr. Uvedená suma nebola preúčtovaná na záväzky, o túto sumu sú pohľadávky v súvahe vykazované nižšie.

V pohľadávkach z dôvodu vzťahov k rozpočtom územnej samosprávy organizácia eviduje pohľadávky voči mestám a obciam v celkovej sume 8 615 €, vyplývajúce zo zákonného nároku neziskovej organizácie na finančný príspevok na prevádzku od miest a obcí na občana, ktorý je umiestnený v našom zariadení pre seniorov. Výška pohľadávky voči obciam a mestám ešte za rok 2022 a 2023 predstavuje 8 532,48 €. Uvedené pohľadávky sú sporné, nakoľko druhá strana ich výšku neeviduje vo svojom účtovníctve z dôvodu neuzatvorenia zmluvy. Podľa nášho názoru máme zákonný nárok na finančný príspevok evidovaný v účtovníctve. Uvedené je predmetom súdneho sporu. K týmto pohľadávkam sa v zmysle Postupov účtovania pre neziskové organizácie neúčtuje opravná položka.

Zároveň je tu evidovaná pohľadávka voči Ústrediu práce, sociálnych vecí a rodiny SR vo výške 808,48 € na finančný príspevok na mentorovaného zamestnanca za mesiace 11/2025 a 12/2025 v rámci projektu „ Finančné stimuly pre zamestnanosť“.

Podnikateľskú ani inú nezdaňovanú činnosť nezisková organizácia nevykonáva.

7. Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	21 559	17 805
Pohľadávky po lehote splatnosti	10 212	9 313
Pohľadávky spolu	31 771	27 118

8. Prehľad položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

Položky časového rozlíšenia	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Náklady budúcich období, z toho:	424	1 700
Program Kros: Olymp, Omega na rok 2025.		1 111
Poistenie nehnuteľnosti, soc. služieb a osôb a PZP	424	589

9. Opis a výška zmien vlastného imania v priebehu bežného účtovného obdobia podľa položiek súvahy

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	2 000				2 000
z toho:					
nadačné imanie v nadácii					
vklady zakladateľov	2 000				2 000
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-801 684			118 801	-682 883
Výsledok hospodárenia za	118 801	118 457		- 118 801	118 457

účetné obdobie					
Spolu	- 680 883	118 457		0	-562 426

Zakladatelia pri založení neziskovej organizácii vložili sumu 2 000 € na bankový účet v nasledovnom členení:

Ing. Pavel Balla, v sume 1 000 €

Ing. Ivan Bubela, v sume 1 000 €

Pohyby v položke nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov, ktoré ovplyvnili výšku vlastného imania sú:

- zúčtovanie kladného výsledku hospodárenia (zisku) z roku 2024 vo výške 118 801 €.

V roku 2025 dosiahla organizácia kladný výsledok hospodárenia, účtovný zisk vo výške 118 457 €.

Zo sociálnej činnosti boli za rok 2025 dosiahnuté príjmy vo výške 1 981 592,70 € a v porovnaní s ekonomicky oprávnenými nákladmi vo výške 2 140 502,29 € bola dosiahnutá strata zo sociálnej činnosti vo výške 158 909,50 €. V prepočte na jedného prijímateľa sociálnej služby na mesiac (pri 110 prijímateľoch) predstavovali ekonomicky oprávnené náklady sumu 1 621,59 € a príjmy za sociálnu činnosť 1 501,21 € na mesiac a jedného prijímateľa sociálnej služby.

10. Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	118 801
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	118 801
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	

11. Tvorba a použitie rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účt.obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých rezerv	45 526	45 554	45 526		45 554
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Rezervy spolu	45 526	45 554	45 526		45 554
Jednotlivé druhy krátkodobých rezerv, v tom:					
Rezerva na nevyčer. dovolenku.	29 294	29 203	29 294		29 203
Rezerva na odvody z nevyčer. dovolenku	10 312	10 315	10 312		10 315
Rezerva na audit	4 620	4 736	4 620		4 736
Rezerva na vodné, stočné	1 300	1 300	1 300		1 300
Ostatné rezervy spolu	0	0	0		0

12. Údaje o významných sumách záväzkov v nadväznosti na položky súvahy, v členení na záväzky za hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť

Druh a opis významných položiek záväzkov	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Krátkodobé záväzky, v tom	271 238	0
Záväzky z obchodného styku	152 556	0
Záväzky voči zamestnancom	66 136	0
Záväzky voči poisťovniam a daňové záväzky	49 533	0
Záväzky voči ŠR a rozpočtom územnej samosprávy	0	0
Ostatné záväzky	3 013	0
Dlhodobé záväzky, v tom	370 868	0
Ostatné dlhodobé záväzky – depozit klientov	62 050	0
Ostatné dlhodobé záväzky - dlhodobé pôžičky	288 800	0
Záväzky zo sociálneho fondu	20 018	0

Dlhodobé záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov predstavujú pôžičky veriteľov Ing. Balla vo výške 102 500 €, Roballex, s.r.o. vo výške 50 000 €, Viera Ballová vo výške 27 000 € a POV BYT development s.r.o. vo výške 109 300 € vyplývajúce z poskytnutých pôžičiek pre našu neziskovú organizáciu. V dlhodobých záväzkoch eviduje n.o. aj depozity klientov vo výške jednomesačnej, resp. dvojmesačnej úhrady za poskytovanú sociálnu službu vo výške 62 050 €. Dlhodobé pôžičky sú poskytnuté od spriaznených osôb a sú bezúročné. Splátky sú dohodnuté v nadväznosti na platobnú schopnosť neziskovej organizácie. Prehľad pôžičiek je uvedený v bode 15.

13. Prehľad záväzkov do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti.

Krátkodobé záväzky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
- do uplynutia lehoty splatnosti	145 568	138 104
- po uplynutí lehoty splatnosti	236 877	133 134
Krátkodobé záväzky spolu	382 445	271 238
Dlhodobé záväzky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
- do uplynutia lehoty splatnosti	365 479	370 868
- po uplynutí lehoty splatnosti	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	365 479	370 868
Spolu záväzky	747 924	642 106

Krátkodobé záväzky po lehote splatnosti predstavujú hlavne záväzky za nájomné voči prenajímateľovi POV BYT development s.r.o. vo výške 103 435 €, voči dodávateľovi služieb Viere Ballovej vo výške 2 106 €, voči dodávateľovi tepla UCED Energie s.r.o vo výške 6 233,52 €, voči dodávateľovi služieb (servis výťahov) TKD Výťahy vo výške 1 277 € a zvyšok voči jednotlivým dodávateľom potravín a služieb.

Z krátkodobých záväzkov po lehote splatnosti predstavujú záväzky voči spriazneným osobám výšku 105 781 €.

Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka obsahujú záväzky voči zamestnancom vo výške 66 136 € vyplývajúce z miezd za december 2025, záväzky voči poisťovniam za december 2025 vo výške 41 795 €, daňové záväzky za december 2025 vo výške 7 739 €, záväzky voči klientom vyplývajúce z vratiek platieb počas neprítomnosti za IV. štvrťrok 2025 vo výške 1 718 € a iné záväzky vo výške 1 295 € súvisiace najmä so zrážkami zo mzdy .

Ostatné dlhodobé záväzky – viď komentár v bode 12 .

14. Prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	19 289	16 735
Tvorba na ťarchu nákladov	4 595	4 332
Tvorba zo zisku	0	0
Čerpanie	3 866	1 778
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	20 018	19 289

Sociálny fond sa v roku 2025 čerpal na stravu zamestnancov, na regeneráciu pracovnej sily, na rekreačný príspevok v ubytovacom zariadení na Donovaloch a na kultúrne podujatia.

15. Prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Krátkodobý (kontokorentný) bankový úver	EUR	1 M Euribor + marža 1,7 % p.a.	30.09.2028	Zmluva o nadriadenosti záväzku a blankozmenka	81 479	105 451
Spolu	EUR				81 479	105 451

Nezisková organizácia čerpá kontokorentný úver v zmysle Zmluvy o úvere č. 558/CC/17. Dodatkom č.5 zo dňa 29.10.2021 bola predĺžená doba konečnej splatnosti na 30.09.2028.

Zmluva o úvere č. 558/CC/17 je zabezpečená Zmluvou o nadriadenosti záväzku č.910/CC/16-NAD1 evidovanom na účte ostatné dlhodobé záväzky - pôžičky voči veriteľom Ing. Pavel Balla vo výške 102 500 € a POV BYT development, s.r.o. vo výške 1 000 € a zároveň Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č.558/CC/17-Zm1, kde vystaviteľom zmenky je nezisková organizácia Pokoj v duši a avalistom Ing. Pavel Balla.

Prehľad pôžičiek evidovaných na účte 479 – Dlhodobé záväzky

Veriteľ	Výška úroku v %	Splatnosť	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účt. obdobia
Ing. Pavel Balla	bezúročná	podľa dohody	102 500	102 500
Roballex s.r.o.	bezúročná	podľa dohody	50 000	50 000
Viera Ballová	bezúročná	podľa dohody	27 000	27 000
POV BYT development, s.r.o.	bezúročná	podľa dohody	109 300	109 300
Spolu	x	x	288 800	288 800

16. Prehľad výnosov budúcich období v členení podľa jednotlivých druhov a v členení na dlhodobé výnosy budúcich období a krátkodobé výnosy budúcich období.

Položky výnosov budúcich období - dlhodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku		
dlhodobého majetku obstaraného z verejných zdrojov (DHM-TZH stavby)	1 550 792	1 490 761
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru (altánok)	2 394	1 989
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane		
dlhodobého majetku obstaraného zo sponzorského		
nepoužitého sponzorského		
iné		
Spolu	1 553 186	1 492 750

Položky výnosov budúcich období - krátkodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
dotácie zo ŠR a z prostriedkov Európskej únie (DHM-TZH stavby)	60 031	60 031
dotácie z rozpočtu obce a z rozpočtu VÚC		
zostatku podielu zaplatenej dane		
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru (altánok)	405	405
výnosy z prijatých platieb za sociálne služby za 1/2026	54 788	64 200
výnosy z prijatých platieb za ostatné nesociálne služby za 1/2026	18 052	11 140
Spolu	133 276	135 776

Výnosy budúcich (VBO) období dlhodobé tvorí zostatok výnosov z verejných zdrojov na technické zhodnotenie majetku (budovy) a výnosov z DHM (altánku) obstaraného z daru.

VBO krátkodobé predstavujú časové rozlíšenie sociálnych a nesociálnych služieb za 1/2026 vo výške 75 340 € a časové rozlíšenie VBO vo výške ročného odpisu altánku a investície zo štátnej dotácie t. j. vo výške 60 436 €.

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

1. Prehľad tržieb za vlastné výkony

Typ služieb	Bežné účtovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Tržby za sociálne a ostatné služby	1 142 649	1 035 678

Zvýšenie tržieb za sociálne služby a ostatné služby súvisiace s klientmi (stravovanie, zdravotná starostlivosť, káblová televízia, doprovody, prepravná služba) súvisí s navýšením cien v r. 2025 za poskytované sociálne a ďalšie doplnkové služby (najväčšie navýšenie nastalo za sociálnu službu- ubytovanie, a to o 20,5 €/mesiac).

Priemerný počet klientov v porovnaní s rokom 2024 je rovnaký (110 klientov).

2. Prehľad darov, osobitných výnosov a iných ostatných výnosov

Prehľad darov, osobitných výnosov a iných ostatných výnosov	Suma
Prijaté dary(sprchovací invalidný vozík, sprchovacia stolička, invalidný vozík, polohovacia posteľ, televízor, chladnička, lampa stojanová, stolík pre masérov)	2 168
Prijaté príspevky od organizácií (Essity, Kimberly Clark, Pov Byt development, Optical Slovakia)	1 520
Prijaté príspevky od FO	3 940

3. Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu roka

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Prijaté dotácie	
Finančný príspevok MPSVaR SR na poskytovanú sociálnu činnosť (na počet miest)	1 011 779
Dotácia Úradu práce sociálnych vecí a rodiny na 70 % celkovej ceny práce -projekt „Mentorované zapracovanie“ pre znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie	7 288

Finančný príspevok na prevádzku zariadenia od miest a obcí	13 250
Dotácia-stabilizačný príspevok pre zamestnancov	25 850
Dotácie na hmotný majetok – alikvotná časť odpisov	
Nenávratný finančný príspevok Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SRV na investície (aliquotná časť pripadajúca na rok 2025 vo výške odpisov)	60 031
Dotácia Ministerstva financií SR na „Altánok“ kapitálové výdavky (4 858,53 €)	405
Spolu dotácie	1 118 603

Z uvedených dotácií bol v roku 2025 prijatý finančný príspevok MPSVaR na poskytovanú sociálnu činnosť vo výške 1 011 779 €.

Na podporu zamestnania znevýhodnených uchádzačov o prácu sme v roku 2025 prijali dotáciu ÚPSVaR v rámci projektu „Mentorované zapracovanie“, a to refundáciu miezd a odvodov vo výške 70 % CCP pre 1 uchádzača o zamestnanie. Nárokovanú sumu za 11/2025 a 12/2025 vo výške 808,48 € sme obdržali po splnení zmluvných podmienok v mesiaci február 2026 a marec 2026, ako refundáciu mzdy a odvodov za obdobie november a december 2025.

V zmysle § 77 Zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách naša nezisková organizácia ako neverejný poskytovateľ sociálnych služieb mala zákonný nárok získať finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby v zariadení pre seniorov, do ktorého boli umiestnení na pobytovú formu sociálnej služby občania z jednotlivých miest a obcí.

V roku 2025 sme prijali finančný príspevok na prevádzku vo výške 13 520,20 € od zazmluvnených miest a obcí a finančný príspevok vo výške 10 344,48 € (za mesiace január a február 2025) od mesta Považská Bystrica formou neodkladného opatrenia v zmysle Uznesenia Okresného súdu Trenčín č. 83C/2023-631

K 31.12.2025 vedieme voči mestám a obciam pohľadávku vo výške 8 532,48 €. (viac v bode 6. článku III.)

S mestami a obcami, ktoré mali povinnosť uhrádzať našej organizácii finančný príspevok na prevádzku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby odkázaným osobám, ktoré majú trvalý pobyt v danom meste alebo obci a sú v sociálnej starostlivosti v našom zariadení, ale neuzavreli s našou organizáciou zmluvu, sa vedú súdne spory o výšku tohto príspevku.

V položke dotácie je aj alikvotná časť dotácie na dlhodobý majetok prijatej v minulých rokoch, rozpustené do výnosov vo výške odpisov.

4. Významné položky nákladov

Položky nákladov	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Spotreba materiálu, z toho:	225 648	217 243
strava klientov	173 652	164 613
Spotreba energií, z toho:	82 871	78 521
elektrická energia	21 600	20 894
teplo a TUV	55 057	51 636
voda	6 215	5 991
Opravy a udržiavanie:	1 634	1 729
Ostatné služby, z toho	421 749	416 168
nájomné	360 000	361 555
revízia zariadení	15 402	9 804
ekonomické externé služby	4 851	4 620

právne externé služby	8 856	8 640
Mzdové náklady	955 695	860 827
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	323 390	299 138
Zákonné sociálne náklady	26 268	25 674

Náklady na materiál, predovšetkým na stravu klientom v porovnaní s minulým obdobím vzrástli o 9 039 €, a to z dôvodu navýšenia cien potravín v priebehu roku 2025.

Náklady na elektrickú energiu vzrástli o 706 €, náklady na teplo a TÚV taktiež mierne vzrástli o 3 421 €, rovnako náklady na vody o 224 €.

V nájomnom je v porovnaní s rokom 2024 nižšie o 1 555 € z dôvodu ukončenia nájomnej zmluvy na skladové priestory so spoločnosťou Tefis s.r.o.

Náklady na servis a revíziu zariadení sú oproti r. 2024 vyššie o 5 598 € a to z dôvodu vykonania revízie hydraulického zdvíhacej plošiny (558 €), revízie zdvíhacieho zariadenia výťahov (1 276 €) a revízie elektrických zariadení (2 399 €), ktoré sa vykonávajú v intervale troch rokov, pri právnych externých službách nastalo tiež mierne navýšenie o 231 €.

Mzdové náklady predstavovali v roku 2025 sumu 860 827 €, čo je nárast oproti r. 2024. Rozdiel 24 252 € vznikol najmä úpravou miezd z dôvodu navýšenia minimálnej mzdy v roku 2025. Náklady na zákonné sociálne a zdravotné poistenie predstavujú sumu 323 390 €, nárast oproti r. 2024 o 24 252 € je z rovnakých dôvodov ako pri mzdových nákladoch.

Celkové náklady v r. 2025 oproti predchádzajúcemu obdobiu vzrástli o 142 894 €, z toho najväčší vplyv malo navýšenie cien potravín a tiež zvýšenie miezd zamestnancom.

5. Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Zdravotné pomôcky – diagnostické rukavice, zdravotné prístroje	1 824	
Teplo a TÚV (faktúra UCED Energie za 10/25) čiast. úhrada		1 778
Zostatok podielu zaplatenej dane	0	0

ČI. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Nezisková organizácia má v podsúvahe vedený drobný majetok, obstaraný z finančného príspevku Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka v členení podľa druhu a použitia vo výške 263 050 €.

Zároveň je v podsúvahe vedená pokladňa pre klientov (na lieky a iný drobný nákup) samostatne na sociálnom oddelení, zostatok k 31.12.2025 je 12 984,18 €.

Na podsúvahe eviduje organizácia aj dary (použitie kuchynské spotrebiče a elektronika) vo výške 586 €.

ČI. VI

Ďalšie informácie

1. Opis a hodnota iných aktív

V zmysle § 78 Zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách sú obce (mestá) povinné poskytnúť finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnemu poskytovateľovi sociálnej služby na príslušný rozpočtový rok. Mnohé obce a mestá s nami odmietli uzatvoriť v roku 2025 zmluvu na poskytnutie sociálnej služby na prevádzku (tak ako aj v roku 2024 a 2023), ako s neverejným poskytovateľom sociálnej služby. V súvislosti s uvedeným prebiehajú súdne spory voči týmto mestám a obciam. V súčasnej dobe nevieme vyčísliť výšku

pohľadávok vzhľadom na prebiehajúce súdne spory. Presná výška pohľadávok bude známa až právoplatným rozhodnutím súdu.

2. Opis a hodnota iných pasív

Pokoj v duši n.o. je prístupujúcim dlžníkom k zmluve o úvere, ktorú má uzatvorenú spriaznená spoločnosť POV BYT development, s.r.o. so Slovenskou sporiteľnou a.s. Od spoločnosti POV BYT development, s.r.o. má nezisková organizácia prenajatú budovu, na ktorú má záložné právo Slovenská sporiteľňa, tak ako je to uvedené v bode 2. Zostatok úveru spoločnosti POV BYT development je k 31.12.2025 vo výške 438 394 €, konečná splatnosť je 30.9.2028.

3. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Aj rok 2025 významne ovplyvnili súdne spory pretrvávajúce od roku 2022 s organizáciami územnej samosprávy v súvislosti so sporom o výšku finančného príspevku na prevádzku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby odkázaným osobám s trvalým pobytom v danom meste alebo obci v zmysle zákona 448/2008 Z.z. o sociálnych službách. Počas roka 2025 prebiehali v danej veci konania na Okresnom súde Trenčín, pracovisko Považská Bystrica, Okresnom súde Žilina a Banská Bystrica s trinástimi obcami.

V konaní vo veci neodkladného opatrenia 83C/32/2023, ktorým bola mestu Považská Bystrica daná povinnosť uhrádzať našej n.o. v pravidelných mesačných splátkach 5 172,24 €, bolo rozhodnuté Okresným súdom Trenčín v spojení s Rozsudkom Krajského súdu Trenčín zo dňa 26.2.2025 tak, že súd žalobu zamietol. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 17.03.2025 a mesto Považská Bystrica deklarovalo svoju požiadavku o nároku na vrátenie zaplateného príspevku na prevádzku. Voči rozsudku súdu naša n.o. podala dňa 19.5.2025 dovolanie na Najvyšší súd prostredníctvom právnych zástupcov, do dňa zostavenia účtovnej závierky ešte nebolo rozhodnuté.

Máme však Uznesenie Najvyššieho súdu č. 3Cdo/1251/2024 zo dňa 17.2.2026, ktorý vznikol na základe odvolania voči rozsudku Krajského súdu v Trenčíne zo dňa 14.8.2024 sp. Zn. 5Co/38/2024 v spore proti Obci Pružina, kde bolo konštatované nasledovné: „...je nedôvodná aj argumentácia o tom, že nie je právny dôvod na to, aby bol sťažovateľ povinný vôbec prispievať neziskovej organizácii na poskytovanie sociálnych služieb, keďže táto povinnosť sťažovateľa vyplýva priamo zo zákona o sociálnych službách a zmluva o výške príspevku je len naväzujúcou dohodou, ktorá síce má súkromnoprávne prvky, no ktorej obsah spočívajúci v stanovení výšky tohto príspevku má jasný zákonný podklad, ktorý je sporný len v tom rozsahu, ako treba vykladať metodiku určovania tohto príspevku.“

Z uvedeného vyplýva, že odvolací súd dospel k nesprávnemu právnemu záveru, že podmienka uzavretia písomnej zmluvy medzi obcou a neverejným poskytovateľom sociálnej služby stanovená v § 75 ods. 14 zákona o sociálnej pomoci je zákonným predpokladom vzniku nároku žalobcu.

Vzhľadom na uvedené dovolací súd zrušil rozsudok krajského aj okresného súdu a vec vrátil na ďalšie konanie a nové rozhodnutie súdu prvej inštancie s tým, že odvolací súd je viazaný právnym názorom dovolacieho súdu. Pojednávanie je vytyčené na deň 19.5.2026 na Okresnom súde Trenčín, pracovisko Považská Bystrica.

Ani v roku 2026 neboli s organizáciami uvedenými v bode 1. podpísané zmluvy na finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby, čo bude významne ovplyvňovať hospodárenie neziskovej organizácii aj v roku 2026, resp. až do právoplatného rozhodnutia súdu.